

Spanish

Chair: Carlos Vargas-Salgado

Aarón Aguilar-Ramírez

Janis Be

Nicholas Parmley

Courses in Spanish focus on critical thinking and language skills. Areas covered are Peninsular literature, Latin American literature, film and theater, and U.S. Latino and Latina literature and culture.

Placement in Spanish courses: Students who have previously studied Spanish in secondary school, college, or elsewhere must take a placement test before enrolling in a Spanish course at Whitman College. The Spanish placement test provides information on the appropriate course level in which students should register. Students with no previous language experience are not required to take the placement examination.

Students who have already taken a Spanish course at the college level cannot repeat the same level course and receive both transfer and Whitman credit for it. Placement of students who wish to continue studying Spanish will be based on placement test results. Repeat of equivalent coursework will result in Whitman credit with the forfeiture of equivalent transfer credit.

Learning Goals: Upon graduation, a student will be able to:

- **Major-Specific Areas of Knowledge**
 - Obtain fluency in the Spanish language (in reading, writing, speaking, and listening). Acquire an intellectually sophisticated understanding of important themes, styles, genres, periods, and issues in Peninsular Spanish, Latin American, and U.S. Latina and Latino literary, poetic, dramatic, cinematic, visual and performative cultural production. Acquire a critical and nuanced understanding of Spanish, Latin American, and U.S. Latina and Latino cultures, traditions, and peoples.
- **Communication**
 - Develop analytical, writing, and creative skills. Present individual and critical perspectives, concepts, readings, theories, and analyses academically.
- **Critical Thinking**
 - Develop individual and original critical perspectives, concepts, theories, and analyses.
- **After College**
 - Pursue intellectual curiosity and original research related to the discipline after graduating from Whitman.

The Spanish major:

A total of 34 credits to include: Twelve credits taken at Whitman in the following required courses: four credits from Spanish 490; and eight credits from any two (2) of these four courses: Spanish 341, 342, 343, 344;

At least 22 additional credits to fulfill the following six areas:

- I. At least one course in Narrative/Essay taught in Spanish at the 400 level.
- II. At least one course in Theatre/Performance taught in Spanish at the 400 level.
- III. At least one course in Visual Cultures taught in Spanish at the 400 level.
- IV. At least one course in Lyric/Verse taught in Spanish at the 400 level.

This requirement may be filled by a 300- or 400-level seminar taught in English if the course is taken at Whitman and taught by a member of the Spanish faculty.

Note: A course that combines two or more of the four areas listed above can fulfill only one of the areas.

- V. At least one upper-level language skills course from this list: Spanish 305, 306, 320, 321, 325, or 326, or the equivalent in transfer or study abroad credit.

- VI. Remaining credits may be earned through the completion of additional courses at the 300- or 400-level taught in Spanish; one 300- or 400-level seminar taught in English at Whitman by a member of the Spanish faculty (the course may be listed through world literature, film and media studies, or through another humanities department); or the equivalent in transfer or study abroad credit.

Note: At least 23 of the 34 credits required for the major in Spanish literatures and cultures must be completed on campus at Whitman and none may be taken for P-D-F or as independent study. Courses taught in English at other institutions (including study abroad) cannot count toward the major. All courses taught in English used to fulfill the major must be taken at Whitman, be seminars taught at the 300 or 400 level, and be taught by members of the Spanish faculty; no more than eight credits toward the major can be from such courses taught in English. Students interested in applying transfer or study abroad credit toward the major must consult members of the Spanish faculty for approval. AP credits do not count toward the fulfillment of the major or minor requirements in Spanish literatures and cultures.

In the fall semester of the senior year students majoring in Spanish must pass a senior assessment consisting of:

- I. The successful completion of Spanish 490.
- II. The completion of an original research project discussing an aspect of Spanish, Latin American, and/or U.S. Latino and Latina literature, film, or theater. This project will be written in Spanish, use primary and secondary sources, be approximately 20 pages in length (minus footnotes and bibliography), and be approved and guided by the Spanish senior seminar adviser and;
- III. An hour-long oral exam in Spanish, where the student will defend the research project, answer questions about the project in context of the field of Spanish, Latin American, and/or U.S. Latino and Latina literature, film, or theater, and answer general questions about the student's Spanish major program of study.

The Spanish minor: A total of 18 credits to include:

- I. Eight credits from any two (2) of these four courses: Spanish 341, 342, 343, 344; these must be taken at Whitman.
- II. A 400-level course taught in Spanish at Whitman, on study abroad, or the equivalent;
- III. A maximum of eight hours of advanced language skills credit can be counted for the minor (the advanced language skills courses offered at Whitman are Spanish 305, 306, 320, 321, 325, or 326; or the equivalent in transfer credit);
- IV. Additional credits to fulfill the minor may be earned from any other course in Spanish numbered above 326 or equivalent. Note: At least 12 of the 18 credits for the minor in Spanish literatures and cultures must be completed on-campus at Whitman, and none of these credits may be taken P-D-F or as independent study. Courses taught in English (even if offered through the Spanish department and/or taught by Spanish faculty) cannot be applied toward the minor. Students interested in applying transfer or study abroad credit toward the minor must consult members of the Spanish faculty for approval. AP credits do not count toward the fulfillment of the major or minor requirements in Spanish literatures and cultures.

The Latin American Studies minor for Spanish majors: Twenty credits as follows:

- I. Three Latin American history courses, of which a minimum of eight credits must be completed at Whitman, and none of these credits may be taken P-D-F or as independent study.

- II. Eight credits from among the following supporting courses: Anthropology 250, 259, History 283, 287, 384, 387, 389, 495, Spanish 437, 449, and World Literature 387-390, when the topic is Spanish American cinema or literature (not to be duplicated in major requirement credit), and other courses by consent of the adviser(s) in Latin American studies.

Note: Courses taken P-D-F prior to the declaration of a language major or minor will satisfy course and credit requirements for the major or minor. Courses taken P-D-F may not be used to satisfy course and credit requirements for the major or minor after the major or minor has been declared. Courses numbered 206 and below (or equivalent) will not count toward the major grade-point average in Spanish.

105, 106 Elementary Spanish

Not offered 2018-19

4 credits

An introductory language course taught principally in Spanish for students that have had little or no formal contact with the language. Students will learn grammatical structures and vocabulary to facilitate discussion of topics relating to daily life including friends, family, leisure activities, work, food culture, etc. through the study of culturally specific texts and situations. Evaluation includes participation, homework, quizzes, exams and conversation groups. Students with any previous coursework in Spanish are required to take the Spanish placement exam before registering. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

108 Introductory Spanish

Spring

Parmley

4 credits

In this one semester introductory language course students will learn grammatical structures and vocabulary to facilitate discussion of topics relating to daily life including friends, family, leisure activities, work, food culture, etc. through the study of culturally specific texts and situations. Evaluation includes participation, homework, quizzes, exams and conversation groups. Students with any previous coursework in Spanish are required to take the Spanish placement exam before registering. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

205, 206 Intermediate Spanish

Fall, Spring

Aguilar-Ramírez

4 credits

An intermediate language course focusing on grammar, oral communication skills and the critical analysis of culturally specific media, including films and short literary works from various Hispanic contexts and traditions. Evaluation may include weekly readings and compositions, grammatical exercises, role-plays, spontaneous oral production and active classroom participation. Weekly conversation groups with the Language Assistant are required. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 106 or 108. Students who have not taken Spanish at Whitman previously are required to take the Spanish placement exam before registering. This course is open only to first and second year students; other students by consent of instructor.

305, 306 Advanced Spanish: Topics in Contemporary Hispanic Culture

Fall, Spring **Fall: Vargas-Salgado; Spring: Be**

4 credits

Use of various text and media sources (literature, film, music, popular culture, etc.) to access contemporary topics in Hispanic culture for advanced conversation, academic writing, and grammar practice. Students will be required to do research projects using primary and secondary sources in Spanish, write short compositions, participate in all daily in-class discussions, complete advanced grammar exercises, and collaborate in at least one group creative project. Class participation, including attendance, is part of the grade for the course. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Students who have not taken Spanish at Whitman previously are required to take the Spanish placement exam before registering. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

320 Reel Dialogues: Language, Conversation, and Introduction to Film Analysis

Fall

Be

4 credits

Spanish language cinema provides a stimulating medium for exploring issues of concern in Spain, Latin America and the United States including poverty, discrimination, urban violence, gender and sexuality. This course aims to

improve proficiency in speaking and listening at the advanced-intermediate level as well as promote critical thinking through written responses to filmic texts. A weekly film screening may be a component of the course. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

321 El/la Problema: Advanced Grammar

Not offered 2018-19

4 credits

The course is an intensive study of advanced Spanish grammar through literary and filmic texts. The course will focus on morphology (individual words and structures) and syntax (the order of the words). Topics may include: gender, subject-verb agreement, clauses, verb tenses, and vocabulary. Stress will be given to learning grammar and effective uses of language through class discussion and grammatical drills. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

325 Translation: Healthcare and Language

Not offered 2018-19

4 credits

This course is designed for students with an interest in Spanish-English translation in medicine, including nursing, medical science, human rights advocacy, and scientific research. Spanish-language literary texts and films will be used to explore the following topics: the uses of languages in patient/doctor relationships, health-care access, patients' rights, equality, development, and human rights. Stress will be given to class discussion. The course also requires student participation in a collective translation project focused on public health issues. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

326 Translation: Public Affairs, the Law and Language

Not offered 2018-19

4 credits

This course is designed for students with an interest in Spanish-English translation in fields such as law, immigration, human rights, and development. Spanish-language literary texts and films will be used to explore the following topics: the uses of languages in the local and federal government, legal aid access, equality, and voters' rights. Special attention will be devoted to the Federal Court Interpreter Certification Examination. Stress will be given to class discussion. The course also requires student participation in a collective translation project focused on public affairs. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. This course is open only to first- and second-year students; other students by consent of instructor.

341 Critical Thinking and Academic Writing: Theatre/Performance

Spring

Vargas-Salgado

4 credits

Reading, analysis, and discussion of representative works from Spain, Latin America, and U.S. Latina/Latino communities. This course focuses on critical thinking and academic writing in Spanish through research papers, oral presentations, and class discussions. Texts studied may include film, digital media, drama, and performance art. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. Students who have previous work in Spanish are required to take a departmental placement examination for entrance. *Note:* Spanish 341, 342, 343, and 344 can be taken in any order. Intended for first-year students, sophomores, and juniors; open to seniors by consent only.

342 Critical Thinking and Academic Writing: Lyric/Verse

Spring

Parmley

4 credits

Reading, analysis, and discussion of representative works from Spain, Latin America, and U.S. Latina/Latino communities. This course focuses on critical thinking and academic writing in Spanish through research papers, oral presentations, and class discussions. Texts studied may include lyric poetry, rhymed prose and music. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of

instructor. Students who have previous work in Spanish are required to take a departmental placement examination for entrance. *Note:* Spanish 341, 342, 343, and 344 can be taken in any order. Intended for first-year students, sophomores, and juniors; open to seniors by consent only.

343 Critical Thinking and Academic Writing: Narrative/Essay

Fall, Spring

Aguilar-Ramírez

4 credits

Reading, analysis, and discussion of representative works from Spain, Latin America, and U.S. Latina/Latino communities. This course focuses on critical thinking and academic writing in Spanish through research papers, oral presentations, and class discussions. Texts studied may include short stories, essays, novels, and literary criticism. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. Students who have previous work in Spanish are required to take a departmental placement examination for entrance. *Note:* Spanish 341, 342, 343, and 344 can be taken in any order. Intended for first-year students, sophomores, and juniors; open to seniors by consent only.

344 Critical Thinking and Academic Writing: Visual Literacies

Fall

Be

4 credits

Reading, analysis, and discussion of representative visual works from Spain, Latin America, and U.S. Latina/Latino communities. This course focuses on critical thinking and academic writing in Spanish through research papers, oral presentations, and class discussions. Texts studied may include photography, art, film and graphic novels. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; or consent of instructor. Students who have previous work in Spanish are required to take a departmental placement examination for entrance. *Note:* Spanish 341, 342, 343 and 344 can be taken in any order. Intended for first-year students, sophomores, and juniors; open to seniors by consent only.

430 Tri-Cultural Spain: Islam, Judaism and Christianity on the Iberian Peninsula (632-1492)

Not offered 2018-19

4 credits

Why is the Andalusia period considered a “golden age” of Islamic civilization? How was Iberian identity molded by this period of Muslim control? And, consequently, how did it mediate the way in which the inhabitants of the Peninsula confronted and interacted with various religious, linguistic and ethnic communities? Beginning with the overthrow of the damascene Umayyad in 750 CE and culminating in the fall of Muslim Granada in 1492, this course examines the three dominant cultures of the Iberian Peninsula: Muslim, Christian and Jew. Readings include historical, religious, political and literary studies of medieval and early modern Iberia and North Africa. Historiographies, travel narratives, wine/garden songs, Inquisition records, theological treatises and epic poetry may be incorporated. May be applied to the Lyric/Verse requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

431 (Re)Conquistadores: How Medieval Iberian Imperialism Shaped Spanish American

Colonialism

Not offered 2018-19

4 credits

With the fall of Granada in 1492, the so-called “Reconquest” of the Iberian Peninsula had geographically come to an end. With a defunct crusading model and all attempts to conquer the Muslim lands of Northern Africa having been met with staunch resistance, the Spanish Crown was now forced to consider what to do with the political war machine and massive standing army it developed throughout the Reconquest. In response, Spain looked west. Beginning with an investigation of the rhetoric of Crusading and Reconquest, this course investigates how the project of medieval and early modern Spanish imperialism throughout the Iberian Peninsula and the broader Mediterranean space might have shaped the ideology of Spanish American colonialism, which stretched across the Atlantic Ocean and Caribbean Sea to the Philippine Islands of the Asian Pacific. Texts may include chronicles, essays, memoirs, epistolary exchanges, narrative and poetry. Authors may include Cabeza de Vaca, Bartolomé de las Casas, Colón, Cortés, Díaz del Castillo, El Inca Garcilaso de la Vega, Sor Juana Inés de la Cruz, Rodríguez Freile, Sepúlveda, and Cervantes. Course taught in Spanish. May be applied to the Lyric/Verse or Narrative/Essay

requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Satisfies the 400 level requirement for the Spanish minor. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

432 The Tragic History of the Sea: Tales of Seafaring, Shipwreck and Piracy in Medieval and Early Modern Iberian and Mediterranean Poetry and Prose

Not offered 2018-19

4 credits

In this course, we will investigate medieval and early modern Iberian cultural production from a Mediterranean perspective. In particular, we will consider the way in which Iberia as a space of cultural, linguistic, and confessional multiplicity is emblematic of the broader complexity of the Mediterranean, a space where difference and change are in constant negotiation. Through a matrix of genres and media, we will investigate not only how the Mediterranean can be “mapped” as place, but how it is conceived and imagined as a shared and dynamic space of exchange and contact. To this end, we will consider four specific categories of inquiry: Travel and Seafaring, Languages and Literatures, Conflict and Empire, and Fluid Identities. Course taught in Spanish. May be applied as the Lyric/Verse requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Satisfies the 400 level requirement for the Spanish minor. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

433 (Neo) Baroque Perspectives: Aesthetics of Deconstruction

Fall

Parmley

4 credits

This course provides an overview of salient religio-historical, literary and cultural issues surrounding the Baroque period in the Iberian Peninsula (16th and 17th centuries) and the “Neo-Baroque” in Latin America (Colonial to 20th century). José Antonio Maravall defines the Baroque as a period concept (specifically the 17th century in Europe), while others dehistoricize (Eugenio D’Ors) or tie the concept closely to Latin American art and life (Carpentier). Lezama Lima views it as a “condición americana.” The last several decades have witnessed the re-appropriation of the Baroque in novels, essays and poems; painting, sculpture and architecture. A prevalent view is that “the symbolic productions of the art and discourse of the Spanish Baroque contain within themselves the seed of its de-authorization, the seeds of a deconstruction.” This course explores the shared aesthetic of deconstruction through a critical analysis of Iberian and Latin American literary and cultural production. May be applied toward the Lyric/Verse or Narrative/Essay requirement. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

444 Decolonial Strategies in Latin(o) America

Not offered 2018-19

4 credits

This course discusses the intellectual and artistic contributions of thinkers, activists and artists in the context of Latin American culture from Spanish colonization. The course starts with discussion of cultural liberation thought initiated after the Spanish Conquest (Inca Garcilaso, Guaman Poma, Espinosa Medrano). There will be emphasis on the persistence of a colonial matrix of power (Mariátegui, Fanon, Dussel, Quijano) that has been discussed through Liberation Theology, Philosophy of Liberation, Heterogeneity, Hybridization, Decolonization, as well as fictional works, performances, manifestos. A special section of this class is reserved to study thinkers/artists emerged as part of Latin American diaspora in the United States (Anzaldúa, Mignolo, Grosfoguel, Gómez Peña). May be applied to the Narrative/Essay or Theatre/Performance requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

445 Theater for Social Change in Latin America: Theories and Practices

Not offered 2018-19

4 credits

The course offers a comprehensive look at the rich tradition of alternative theater in several countries of Latin America, especially after the decade of the 70s. This alternative theater showed unique characteristics: using "collective creation" dramaturgy (similar to current "devised theater"), strong political commitment and social activism (influenced by Brecht and Piscator), and the direct influence of European avant-garde theater (Grotowski, Barba). Also, the Latin American popular theater exhibited a singular interest in theorizing its foundations, particularly through the writings of Augusto Boal (Teatro Arena, Theater of the Oppressed), in Brazil, and Santiago Garcia (Theorizing Collective Creation) in Colombia, as well as plays by iconic groups such as Yuyachkani (Peru),

Teatro Experimental de Cali. La Candelaria (Columbia) Malayerba (Ecuador), Gran Circo Teatro (Chile) among others. This class provides students a direct learning experience of Latin American theater through the exploration of tools for producing a short play in Spanish. This class may include a production in Spanish for the community of Walla Walla. Course conducted in Spanish. May be applied toward the Theatre/Performance requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Satisfies the 400 level requirement for the Spanish minor. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

446 Indigenous Performativity in the Andes

Not offered 2018-19

4 credits

Based on the work of cultural critics on the Andean world (Cornejo Polar, Flores Galindo, Kusch, Reinaga, Rama) this class explores non-written cultural artifacts which explore community memory, particularly through dances, popular and religious Fiestas, performance art, popular storytelling, popular and community-based theater, in the context of various countries such as Argentina, Chile, Bolivia, Peru, Ecuador. A special section is devoted to the literature of the Andean indigenismo (Alegría, Arguedas, Icaza, Scorza, Colchado) and its relationship with the performativity of culture through the insertion of the Andes into the so-called lettered city (Rama). May be applied to the Theatre/Performance requirement for the major in Spanish literatures and cultures. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

447 Staging Memory & Cultural Identities: Performative Discourses in the Contemporary Hispanic World

Spring

Vargas-Salgado

4 credits

This seminar presents performative pieces that draw on elements of recent history across the Hispanic world. Such works can be understood as invitations to discuss historical issues—particularly memory of violent acts—as well as cultural identities at stake in global societies. Using performance studies and theatricality theories, this class analyzes works by contemporary Spanish (Sanchis Sinisterra, La Zaranda, Belbel), Latin American (Boal, La Candelaria, Yuyachkani, Ariel Dorfman) and US Latino/a (Gómez Peña, Tanya Saracho, Luis Valdez) authors and companies. May be applied to the Theatre/Performance requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

448 Discourses of Dictatorship: Testifying Against Torture in Guatemala and Argentina

Not offered 2018-19

4 credits

This interdisciplinary class crosses the borders of history and literature, considering the genres of literature, testimony, oral history, and visual representation as ways of knowing. The focus will be on the late twentieth-century dictatorships of Guatemala and Argentina. While both countries are in Latin America, they are dramatically different: Guatemala is a poor, underdeveloped nation with a majority indigenous population, while Argentina is more highly developed and prides itself on a majority European population. Yet both countries were ruled by dictatorships that carried out gruesome torture against their own citizens. The class questions how and why these dictatorships came to power and were able to operate with impunity. We will also explore how the history of the period can be known and its horrors expressed in meaningful ways. Readings include theoretical approaches regarding testimony and oral history as methods, truth commission reports, memoirs, fictionalized accounts, and filmic representations. Course taught in English. May be elected as History 313. Course may count toward the Latin America geographical area, and the Comparisons and Encounters major requirement in History, but must be taken as History 313 for it to apply toward the major in History. May be applied to the Narrative/Essay or Visual Cultures requirement for the major in Spanish literatures and cultures. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

449 The Persistence of Memory: Cultural Representations of Argentina's "Guerra Sucia"

Not offered 2018-19

4 credits

This course analyzes aesthetic representations and denunciations of state terrorism, especially forced disappearance and torture, committed during Argentina's latest dictatorial regime (1976-1983). We will explore the artistic and social character of memory culture in Buenos Aires from a variety of perspectives: historical, political,

philosophical, psychological and aesthetic. We will consider ethical and epistemological issues arising from remembrance and commemoration, the construction of collective memory, the possibility of adequately knowing the past and the responsibilities of remembering and forgetting. May be applied to the Narrative/Essay or Visual Cultures requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

450 Anti/Fictions: Metafiction in Hispanic Fiction and Film
Not offered 2018-19

4 credits

Self-referential novels and films unmask the conventions of literary and cinematic invention, openly scrutinizing their narrative and linguistic identity. The authors and directors of these (anti)fictions overtly thematize language and referentiality, techniques of artistic creation, and the complex relationship between fiction and reality. Our study of the theory and practice of metafiction emphasizes fictional creation (the world of the writer) and reader reception (the world of the reader) while considering recurring stylistic trends including parody and interior duplication. Does this self-conscious awareness signify a radical attack upon realism or a revolutionary continuation of social-realist tradition? This course satisfies the Narrative/Essay or Visual Cultures requirement for the major in Spanish. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

458 Visual Voices/Voces visuales: Hispanic Graphic Narrative
Spring

Be

4 credits

Graphic novels and comics (novelas gráficas, historietas, tebeos, cómics) maintain a rich literary tradition and strong popular appeal in Spain, Latin America, and Latino/a communities. We will study the relationship of text and image, visual composition, the impact of genre (conventions, limitations, expectations), and the nature of adaptations across media, particularly film. Thematic topics may include fantasy and the imagination, identity politics (gender, sexuality, and representations of queer/transgender identity), border issues and immigration, aging and illness, and social justice issues such as poverty, discrimination, homelessness, war, and human rights. Possible authors to be read: Carlos Gimenez, Lalo Alcáez, Jaime and Gilbert Hernández, Paco Roca, Maitena, Miguelanxo Prado, Oosterheld, and Quino, among others. Evaluation will be based upon class participation, an oral presentation, written essays/responses throughout the semester, and a final research project. May be applied to the Visual Cultures requirement for the major in Spanish literatures and cultures. May be applied to the 400 level literature requirement for the Spanish minor. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

459 Visual Memory/Memorias visuales
Not offered 2018-19

4 credits

This course examines the roles of graphic novels, film, photography and/or other visual media in creating and preserving collective memory in Spain and Latin America. We explore how nations can be reimagined, recreated and redefined through popular culture and artistic works following periods of social, economic and/or political upheaval. Historical contexts under study may include the Spanish Civil War; dictatorships and transitions to democracy, particularly Argentina's "guerra sucia"; and Latin American revolutions. Possible authors, directors and artists may include Carlos Giménez, Paco Roca, Guillermo del Toro, Robert Capa, Alberto Breccia, Eduardo Risso, Daniel Bustamante, Marco Bechis, Marcelo Brodsky and Susan Meiselas, among others. Evaluation will be based upon class participation, oral presentations, written essays and a final research project. May be applied to the Visual Cultures requirement for the major in Spanish literatures and cultures. Course taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

460 Queer Latinidades: Gender and Sexuality in the Americas
Fall

Aguilar-Ramírez

4 credits

This course analyzes articulations of queerness in contemporary Latin American and U.S. Latinx narrative. In the first half of the course we will sample queer narratives from the Caribbean and Latin America, and will conclude by attending to the narrative production of queer Latinxs in the United States. Our work will consist of examining the various narrative techniques that shape understandings of queerness across the continent, while tracing the

configurations of race and class, ethnicity and nationality, and immigration and legal status that routinely intersect with queerness. Primary readings may be drawn from authors such as Ricardo Piglia, Pedro Lemebel, Luis Negrón, Rita Indiana, Reinaldo Arenas, Sonia Rivera-Valdés, Achy Obejas, John Rechy, Manuel Muñoz, and Ana Castillo, among others. Evaluation is based on class participation, oral and written assignments, and a final research paper. May be applied to the Narrative/Essay requirement for the Spanish Major. Satisfies the 400 level requirement for Spanish minor. Course is taught in Spanish. May be taken for credit as Gender Studies 460. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344 or consent of instructor.

461 Crossing Borders: Latin American Narratives of Migration

Not offered 2018-19

4 credits

Stories that vilify Latin American immigrants as invaders and criminals or, alternatively, that vindicate the immigrant as an example of bootstrapped determination and hard work abound in U.S. popular discourses. Yet these narratives flatten the complexity of the migrant experience to the United States, and erase the rich traditions of migrant and border writing by Latin Americans and U.S. Latinxs. This course offers a comprehensive study of Latin American and U.S. Latinx migrant and border narrative fiction, nonfiction, film, and poetry in Spanish and English. Students interrogate the categories “immigration” and “immigrant” by analyzing a diverse cast of migrant subjects: economic immigrants, exiles, colonial diasporic subjects, refugees, “*atravesados*” in the borderlands, and tourists and sojourners. Evaluation is based on class participation, written and oral assignments, and a final research paper. May be applied to the Narrative/Essay requirement for the Spanish Major. Satisfies 400 level requirement for Spanish minor. Courses taught in Spanish. *Prerequisite:* Spanish 341, 342, 343, or 344, or consent of instructor.

462-468 Special Topics Taught in Spanish

4 credits

These courses cover topics in Spanish, Latin American, and U.S. Latino/a literature, film, theater, and culture generally not considered in other courses offered by the department. The specific material will vary from semester to semester. These courses can be counted toward the major and minor in Spanish literatures and cultures. Each course description includes information about the major distribution areas covered by each course. Any current offerings follow.

470, 471 Special Topics Taught in English

4 credits

These courses cover topics in Spanish, Latin American, and U.S. Latino/a literature, film, theater, and culture generally not considered in other courses offered by the department. These courses taught in English include Spanish-language material in translation and/or present English-language literary and cultural production by Hispanic and Latino/a populations in the United States. The specific material will vary from semester to semester. These courses can be counted toward the major in Spanish literatures and cultures as electives, but do not count toward the minor in Spanish literatures and cultures as they are taught in English. Any current offerings follow.

490 Senior Seminar

4 credits

A critical study of selected primary sources in Peninsular, Latin American, or U.S. Latino/a literature, culture, theater, or cinema. Topics vary. Course taught in Spanish. Required of and open only to senior Spanish majors. Offered every fall.

490 Senior Seminar

Fall

Vargas-Salgado

4 credits

This seminar will introduce students to relevant theory and research methodologies in Spanish, Latin American, and U.S. Latina and Latino literary and cultural studies. The seminar will focus on the process of academic writing, devoting special attention to the development and completion of the senior project and assessment in Spanish. Topics in academic writing will include: project proposal, analysis of primary and secondary sources, methodology, and theoretical frameworks. Readings will include primary and secondary sources reflecting both established and

current directions and research in the discipline. Course taught in Spanish. Required of and open only to senior Spanish majors.

491, 492 Spanish: Independent Study

Fall, Spring

Staff

2-4 credits

Designed to allow the advanced student to pursue an individually designed project, expressing a specific interest or topic in Peninsular literature, Latin American literature, film and/or theater, and/or U.S. Latino and Latina literature and culture. Independent study courses do not count toward the major or minor in Spanish literatures and cultures; and under no circumstances will an independent study be designed as a language skills course. The student must propose a project, arrange a scheduled time to discuss (in Spanish) the project and its progress with the faculty member, complete the project and submit written evidence (in Spanish) of the work. Evidence of the work also may be presented in an oral or multimedia format in Spanish, but the presentation must include or be accompanied by some written component commensurate to the credit awarded for the course. *Prerequisites:* a) Spanish 306 or any other Spanish course taught in Spanish above 306; b) consent of a tenure-track member of the faculty in Spanish to direct the project; c) a one-page proposal (written in Spanish) which sets forth a summary of the project and includes at least a preliminary bibliography. That proposal must be approved by a majority of the tenure-track members of the faculty in Spanish.

498 Honors Thesis

Spring

Staff

4 credits

Designed to further independent research projects leading to the preparation of an undergraduate thesis or a project report. Required of and limited to senior honors candidates in Spanish. *Prerequisite:* admission to honors candidacy.

See the *World Literature* section for literature courses offered in English by members of the Spanish department.